

## ENTREVISTA 102

ME-314-13H-07

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 75 años, hombre; sin estudios; cargador. — Grabado en DAT, estéreo, en agosto de 2007. — Entrevistadores: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: M. Colmenares, A. Salas, S. Olivar, P. Martín. — Casa del informante. — No hay más participantes, ni audiencia. — Trabajo, el barrio, la comida; lugar de origen; la ciudad de México en la juventud del informante; dificultades familiares y vida en la calle; cuidado de carretillas; venta de comida; el cine de la época; vida en las vecindades; cambios en la ciudad; gran cantidad de gente venida de fuera; condiciones de vida y transformaciones de Los Reyes y su entorno; medios de transporte; calidad de la fruta y de la carne.

- 1 E: ¿usted exactamente dónde nació? dentro de la...  
2 I: ¿<ya ya se va> ya a empezar esa cosa?  
3 E: sí  
4 I: pues yo nací <~nací:> en un barrio  
5 E: ajá  
6 I: se llamaba la Candelaria de los Patos/ todavía existe <~esiste>/  
[entonces <~entós>]  
7 E: [¿ahí] por el metro?  
8 I: ajá  
9 E: ajá  
10 I: o sea ahí donde estaba el metro  
11 E: ajá  
12 I: era una plazuela  
13 E: mm  
14 I: ¿no?/ y esa plazuela ahí vivíamos/ cantidad de gente  
15 E: mm  
16 I: la mayoría venía de León/ de León de las (sic) Alda-/ bueno antes era  
León de las (sic) Aldamas (sic)  
17 E: ajá  
18 I: o sea/ León Guanajuato  
19 E: ah <~ah:>  
20 I: la mayoría/ y ahí nací yo/ mi mamá/ era de este/ de Pachuca/ y mi papá  
era de León de las (sic) Aldamas (sic)/ entonces <~entóns> ahí nací yo/  
este <~este:>/ pues <~pus> toda mi vida he sido ahí/ bueno así y a-/ ya  
salí como a los treinta y cinco años de ahí/ entonces <~tons> la vida  
pues <~pus>/ pues <~pus> era/ difícil  
21 E: ajá  
22 I: pero muy tranquila  
23 E: ¿ah sí?

- 24 I: muy tranquila/ ganaba uno poco
- 25 E: mh
- 26 I: pero comía uno bien/ comía uno lo mejor/ carnes frescas/ todo todo bien hecho
- 27 E: mh
- 28 I: comida bien bien/ ¡pues <~pus> sí <~sí:>!/ como todo ¿no?/ descalzos/ con perdón tuyo/ con t-/ con la asentadera de fuera <~juera> y/ los <~los:>/ todos los/ deshilachado
- 29 E: mm
- 30 I: unas cosas/ harapos se llaman pues/ ¿no?/ así andaba uno/ pero era uno feliz descalzo/ pero sí era uno feliz/ [la vida era más]
- 31 E: [y cuando se es niño]
- 32 I: tranquila/ más tranquila que ahora/ vivía uno más/ más lo que es
- 33 E: mh
- 34 I: lo que es bien/ por eso me dicen “bueno/ ¿cuántos años tiene usted?"/ pues yo tengo entre <~entre:>/ setenta y cuatro años/ ya cumplí setenta y cinco
- 35 E: mm
- 36 I: “pues se ve usted muy fuerte para <~pa> que sea eso”/ le digo “es que la/ antes la alimentación/ era mejor”/ tú comías un pedazo de carne/ pero cuando se l-/ le cortaban al animal/ y te lo daban
- 37 E: ah o sea directo ahí
- 38 I: directo/ fresco
- 39 E: mh
- 40 I: no que ahora/ quién sabe cuántos meses/ cuántos años tienen adentro de l-
- 41 E: [refrigerador]
- 42 I: [refrigeradores]/ y antes así era/ entonces <~tons> te digo yo/ pues <~pus> vivía uno bien/ ¿no?/ porque pues <~pus> gracias a Dios pues <~pus> sí vivía uno/ comía uno/ pero lo que es comida
- 43 E: mh
- 44 I: y vivía uno la vida tranquila/ los barrios/ pues <~ps>/ los barrios son como Tepito/ La Lagunilla/ este <~este:>/ ¿cómo se llama?/ pues <~pus> esos son los barrios/ más/ ya las colonias son aquí como <~como:> la/ este/ este/ ¿cómo se llama?/ [mm]
- 45 E: [¿qué será?]
- 46 I: la Moctezuma y todo eso es
- 47 E: ah [ya]
- 48 I: [eran] puras colonias
- 49 E: y había (carraspeo)/ ¿sí había alguna diferencia?
- 50 I: claro [que sí]
- 51 E: [¿entre un] barrio y una colonia?
- 52 I: uno colonia/ vivían los más acomodados/ pues
- 53 E: mm
- 54 I: los que <tenían> un poco más de centavos
- 55 E: mh

- 56 I: y un barrio se componía de/ pues <~pus> de puestos/ jacales/ y vivía uno en un jacal/ bueno un un <~un:>/ una casa hecha de madera pues/ ¿no?/ y ya el que tenía una finca como esta/ pues <~pus> ya tenía un/ por eso eran colonias/ pero barrio/ barrio son/ Tepito/ Lagunilla y todas esas/ muy/ y el Distrito/ llegaba nomás hasta una calle que se llama/ que se llama este <~este:>/ ¿cómo se llama esta calle?/ Balbuena <~balgüena> pues
- 57 E: ah ya la Jardín [Balb-]
- 58 I: [ahí llegaba] el Distrito
- 59 E: mh
- 60 I: ya todo eso era puro Estado pu- puros/ puros llanos pues/ [¿no?]
- 61 E: [¿qué...?]/ o sea/ ¿sí eran propiedad del Distrito o eran también/ [eran]
- 62 I: [no]
- 63 E: ya del Estado esos?
- 64 I: ya ya/ el Distrito quedaba así/ y el Estado estaba así
- 65 E: [ah]
- 66 I: [o sea que] lo dividía una/ una calle/ una calzada que se llama Balbuena <~balgüena>/ todo F- Fray Servando/ todo eso
- 67 E: mh sí
- 68 I: de este lado ya era Dis-/ este Estado// ya/ y de este lado/ era Distrito/ había un cine que le llama-/ que ahorita ya no ya no existe pero todavía está// se se llama/ ¿cómo se llama?/ este/ Venustiano Carranza
- 69 E: mm
- 70 I: bueno/ es ahí de ese/ de ese lado era todo eso/ ya después empezó a crecer a crecer a crecer a/ llegar más gente
- 71 E: mh
- 72 I: porque/ pues <~pus> el Distrito se/ se compuso de/ pura gente// pues <~pus> pobre casi la mayoría/ ¡no hombre!/ que nomás ganaba uno/ si ganaba uno diez o veinte pesos/ ¡uh! era mucho/ era mucho ganar/ diez pesos
- 73 E: bueno pero también [todo era más barato/ ¿no?]
- 74 I: [bueno pero era/ era que]/ ibas/ llegabas/ con perdón tuyo eran los agachados
- 75 E: mm
- 76 I: un/ los agachados ibas a un puesto/ donde había unas cazuelas grandotas de comida/ en unos braseros de/ de carbón/ llegabas y pedías un arroz o un guisado/ te costaba/ veinte centavos/ pero un plato/ co-/ así
- 77 E: grande
- 78 I: pozolero que se dice/ y órale/ te daban tu agua o <~o:> si querías café <~café:>/ y ya/ no/ pues <~pus> con una comida
- 79 E: pues <~pus> sí <~sí:>
- 80 I: comías pero bien sabroso/ y eso es lo que hacía uno/ entonces <~tons> lo que ganaba uno pues <~pus> a veces/ pues <~pus> haciendo mandados <~manda:dos> o/ o <~o:> tirando basuras <~basu:ras> o lo que sea
- 81 E: mm

- 82 I: es lo que yo/ yo toda mi vida he sido cargador// y gracias a Dios de cargador/ pues <~ps> yo y mi esposa hicimos lo que/ lo que ahora/ pues <se> fue <~jue> de ellos/ pues
- 83 E: sí sí sí
- 84 I: porque yo ahorita ya no nada nada/ yo vivía en la calle/ en la calle vivía yo/ y [la mejor]
- 85 E: [pero] contento/ ¿no?
- 86 I: contento
- 87 E: sí
- 88 I: pero la/ la mejor que escuela de la vida es la calle/ depende/ cómo la/ puedas tú/ digamos este <~este:>/ vivir/ porque si tú te co-/ te tiras al vicio/ con perdón tuyo/ pues <~pus> ya no/ pero hay que saber/ vivir la calle/ eh/ sin quemarte las manos/ sin que seas un drogadicto <~drogadito>/ o co- un/ un delincuente/ vivir/ lo que es una vida/ pacífica y tranquila/ que no/ todas las personas del <~del:>/ ahora <~ora> sí que digamos/ los agentes y todo eso/ no te estén/ golpeando no te estén este/ agarrando y pidiéndote dinero/ tú vives tu vida ya/ allí dice uno/ en el Distrito tienes/ en en las/ en <~en:>/ en las/ ¿cómo se llama?/ en/ en los barrios se dice/ “se ve/ se escucha/ pero no se/ no se platica”/ esa es la ley de ahí/ la ley de ahí es ver/ escuchar/ pero no decir “no pues <~pus> fulano de tal esto/ fulano de tal otro”/ “qué/ quién sabe/ yo trabajo y/ a mí no me interesa lo demás/ con permiso”/ y vámonos/ aunque a veces te <~te:>/ te dicen “bueno pues <~pus> te voy a dar tanto para <~pa> que me digas”/ digamos/ en una parte que tengan/ cosas que no/ que no se puedan este <~este:>/ vender o
- 89 E: [mh]
- 90 I: [digamos]/ unos así/ no no se puede/ entonces <~entóns> la vida es así/ bueno/ antes era la vida así/ la vida/ pues <~pus> todos los chamacos andábamos descalzos/ ¿no?/ no/ el que tenía zapatos un lujo/ era un lujo
- 91 E: (risa)
- 92 I: de veras/ las/ las/ los barrios eran pura tierra/ todo granientos todos/ bueno/ una cosa
- 93 E: sí
- 94 I: digamos
- 95 E: diferente/ [¿no?]
- 96 I: [diferente]/ pero felices/ estaba uno sin/ sin ropa/ pero con la panza bien llena
- 97 E: esa es la [diferencia ahora/ ¿no?]
- 98 I: [(risa)]/ sí
- 99 E: ahora aunque tengan ropa
- 100 I: no/ no comen bien
- 101 E: mh
- 102 I: bueno ahora ya la lo/ l-/ la comida es este <~este:>/ ya puro <~puro:>/ puro <...>/ como dice aqual/ y antes no/ ya casi ya hasta la/ en los pueblos/ ya no encuentras casi/ una cosa/ fresca/ solamente que la maten/ maten al animal tú/ <o el> el pollo/ lo que sea

- 103 E: mh
- 104 I: ya ahorita <~orita> ya no/ ya no este/ ya no es igual
- 105 E: oiga/ y de donde usted vivía/ la gente/ la mayo-/ ah bueno me comentó que la mayor parte era del/ de Guanajuato/ ¿no?
- 106 I: la mayor parte/ eran puros zapateros
- 107 E: ah <~ah::>/ [sí]
- 108 I: [mh]/ mh
- 109 E: ¿y sí se dedicaban a eso?
- 110 I: se dedicaban a/ hacer zapatos/ ahí mismo/ de ahí iban los señores que tenían este/ establecimientos y todo eso
- 111 E: mh
- 112 I: y les llevaban todo <~todo:>/ el avío/ o sea el material/ ¿no?/ y entonces <~entós> ahí se/ hacían zapatos a/ a mano/ [todo a]
- 113 E: [mm]
- 114 I: mano/ y ya/ de ahí vivían/ casi la mayoría era puro zapatero
- 115 E: ¿su papá era zapatero?
- 116 I: sí/ era mi papá/ era zapatero
- 117 E: y/ ¿usted alguna vez vio cómo se hacían?/ [¿hizo...?]
- 118 I: [pues <~ps> yo]/ yo casi/ con mi/ mi papacito pues <~pus>/ yo tenía <~tenía:> unos/ nueve años cuando murió/ así es que/ no supe
- 119 E: oy/ y <~y:>/ y/ ¿se quedó con su mamá?
- 120 I: sí/ me quedé con mi mamá como a la/ hasta los dieciocho años
- 121 E: ¿cuántos hermanos tenía usted?
- 122 I: ni <una>
- 123 E: ¿era usted único?
- 124 I: un solo/ (titubeo)/ ahora <~ora> <sí> que úni-/ un solo
- 125 E: ah [mire]
- 126 I: [tuve] un medio ¡hermano!
- 127 E: mh
- 128 I: pero hermanas así/ no
- 129 E: y qué/ así/ o sea que usted vivió solo [como...]
- 130 I: [solo]/ solo me viví/ solo solo anduve y solo/ me crié/ y solo// me mantuve
- 131 E: mire
- 132 I: [sí]
- 133 E: [pero] era <~era:>/ raro/ ¿no?
- 134 I: sí raro/ [pues]
- 135 E: [me refiero]/ raro que/ fuera una familia como/ con un solo hijo/ [¿no?]
- 136 I: [con uno]/ <sí que hubiera una cosa>/ a una casa pues donde quedarse o/ <...> yo me quedaba en la calle/ [buscando]
- 137 E: [de plano]/ en la calle [así]
- 138 I: [en] la calle
- 139 E: ah
- 140 I: y de ahí de ahí/ de ahí en la calle empecé yo/ pues <~pus> a trabajar a trabajar a trabajar y/ empecé yo/ hasta que conocí a mi esposa/ entonces <~entóns> ya nos juntamos/ pero ya nos juntamos/ pero ya/ fue <~jue> una/ una unión/ de trabajar los dos

- 141 E: sí/ ella era muy trabajadora/ yo  
 142 I: ey  
 143 E: sí me acuerdo  
 144 I: sí  
 145 E: también/ ¿no?/ todos los días [esta-]  
 146 I: [todos] los días trabajábamos/ nos-/ bueno yo/ trabajaba yo// digamos dormía yo una hora o dos/ vámonos a trabajar otra vez/ ya llegaba ella y ya se ponía a trabajar/ teníamos un trabajo que/ lo podíamos trabajar los dos  
 147 E: ah (clic) bueno/ sí sé más o menos/ pero pues <~pus> ya hace mucho que  
 148 I: ey  
 149 E: ¿a qué se dedicaba?  
 150 I: ¿qué? nos-/ eh bueno/ [¿los dos?]  
 151 E: [ajá/ el-]/ ajá sí/ los dos  
 152 I: pues <~pus> teníamos una especie de <~de:>/ cuidar/ cuidábamos carretillas  
 153 E: ah  
 154 I: de los carretilleros  
 155 E: ajá  
 156 I: pero sí/ sí llegábamos a juntar bastante carretilla/ y esos/ señores nos pagaban a nosotros por cuidarla/ yo/ nosotros no tenía-/ no no no/ no invertíamos nada  
 157 E: mm  
 158 I: todo lo que ganábamos era para <~pa> nosotros  
 159 E: ah pues <~pus> bien/ ¿no?  
 160 I: pues <~pus> sí/ porque sí nos/ sí gracias a Dios con eso/ nos levantamos  
 161 E: ¿cuántos hijos tuvieron/ [juntos?]  
 162 I: [bueno]/ míos son o-/ cuatro  
 163 E: mh  
 164 I: pero aquí hubo doce hom-/ doce muchachos/ bueno doce  
 165 E: sí/ porque ella tenía aparte/ ¿no?  
 166 I: eh/ tenía ¡nueve!  
 167 E: ajá  
 168 I: y dos de <~de:>/ de L  
 169 E: sí/ sí es cierto/ pues <~ps> como los hi-/ como hijos  
 170 I: como hijos/ que aquí se criaron aquí le-/ les di estudios/ a todos se les dio estudios/ no lo quisieron agarrar  
 171 E: pues <~pus> sí  
 172 I: y yo no sé ni leer ni escribir y sé/ [bueno]  
 173 E: [no]/ pero como decía/ tiene que ver más con un/ como con querer trabajar ¿no?/ que [o sea]  
 174 I: [claro]  
 175 E: que de uno [mismo <~mismo:>]  
 176 I: [de uno] mismo este/ trabaje uno  
 177 E: mh

- 178 I: pero como te digo la vida del barrio/ pues <~pus>/ era triste porque/ la gente te/ te veía/ como aquel dice arriba del hombro así “ay/ y ese mugroso”/ “ay mira ese/ ese”/ con perdón tuyo “ese mocoso/ mira nomás/ mira <~ira> anda todo descalzo/ todas las patas/ llenas de lodo con cosas y todo”/ porque así andaba uno/ pero no sabían que/ la pancita la traía uno pero bien llena/ y de lo mejor// de veras/ de lo mejor y/ pues <~ps> a nosotros no/ a a/ a mí no no me fal-/ no me hacía falta el dinero/ porque yo conseguía mi comida/ trabajando/ iba a trabajar/ con cualquier persona a <~a:>/ barrerle a limpiarle o/ o a traerle mandados/ ya me daba mi taco/ sí
- 179 E: sí/ pues <~pus> sí/ para qué más podía
- 180 I: ¿para <~pa> qué/ para qué quería yo dinero?/ ya después ya el dinero ya lo empecé a <~a:>/ a conocer pero ya cuando estaba yo grande
- 181 E: mm
- 182 I: no te digo en/ la vida del <~de:l>/ este Distrito Federal pues ahorita es bonita/ bueno digo es bonita porque/ porque ya hay mucha/ mucha diplomacia mucho// mucho popof como dice aquel (risa)
- 183 E: [sí]
- 184 I: [sí]
- 185 E: [ajá]
- 186 I: [sí]/ y antes no/ antes digo/ la persona que vivía en una colonia era porque tenía dinero// ¿no?/ y antes lo que/ lo que aquí/ hubo mucho fue <~jue> el/ el gachupín
- 187 E: ay sí/ [que...]
- 188 I: [tenían] tiendas/ abarrotes
- 189 E: ah <~ah::>
- 190 I: vendían todo/ ven-/ ahí te vendían de todo (titubeo)/ ahí ibas y comprabas de todo/ entonces <~tons> esos fueron <~jueron>/ y luego/ llegaron los chinos/ también/ pusieron sus cafeses (sic)/ por ahí <~ai> hay uno o dos/ por ahí <~ai>/ pero ya casi no
- 191 E: mh
- 192 I: ahora creo que son coreanos los que andan ahora <~ora>/ chinos ja-/ no son
- 193 E: sí ¿verdad?/ sí últimamente se [<...>]
- 194 I: [coreanos] creo parece
- 195 E: mh
- 196 I: y ahí andan ahí andan/ y pues <~pus> sí sí vivía uno/ tranquilos/ porque pues <~pus>// todos los días/ pues <~pus> se sacaba uno dos cuatro o cinco cent-/ pesos o/ o tres/ ya se iba uno al cine/ costaba cinco pesos/ cinco centavos/ al cine/ ahí se aventaba uno desde las tres hasta las doce de la noche
- 197 E: ah porque eran matiné/ ¿no?
- 198 I: no/ era todo/ ¡corrido!
- 199 E: ajá
- 200 I: antes era corrido/ antes no llegabas y se/ y <~y:>/ ibas a un/ al cine y/ se acaba la película/ “para <~pa> afuera <~juera>”/ no/ ahí te estabas desde en la mañana hasta en la noche/ salías

- 201 E: oiga/ ¿y qué películas así pasaban?
- 202 I: bue-/ pe-/ películas como/ este ¿cómo se llama?/ esta de <~de::~>// todas las de Pedro Infante/ Jorge Negrete/ americanas/ este/ de esas de/ episodios y todo
- 203 E: [ah]
- 204 I: [Tarzán] y/ Tarzán y quién sabe qué/ el hombre mono/ que no sé qué tanto/ (risa)
- 205 E: ¿ah sí?
- 206 I: sí/ eran/ eran las/ películas que habían antes/ no eran películas <...> así que/ que <~que:>/ salieran películas/ como ahora <~ora> que salen películas/ ¿cómo te diré?
- 207 E: sí pues <~pus> [así de/ así]
- 208 I: [sí/ sí]
- 209 E: de ciencia ficción [y esas cosas]
- 210 I: [y sí/ todo eso] de
- 211 E: ajá
- 212 I: no antes no/ que el hombre araña que/ que <~que:>/ el hombre escorpión y que quién sabe qué tanto y que/ qué ta-/ este/ ¿cómo se llama?/ este/ Supermán y/ [todos]
- 213 E: [¿ah sí?]
- 214 I: esos/ es lo que salía
- 215 E: ah/ pero dice que eran eh/ por episodios/ [o sea ¿como]
- 216 I: [episodios]
- 217 E: ahora los programas [que salen]
- 218 I: [ajá]
- 219 E: en la tele?
- 220 I: sí eran dos episodios/ [de cada película]
- 221 E: [ah <~ah::>]
- 222 I: y estaban habladas en inglés/ ¿y cómo entendía uno?/ yo le entendía muy bien a las películas/ y to- y ¿cómo?/ y en inglés cómo iba a entender uno
- 223 E: pues a lo mejor
- 224 I: ya <~ya:> ta- tanto tiempo de andar ahí
- 225 E: pues <~pus> sí
- 226 I: y como te digo yo/ así era la vida del/ en el pobre/ pues sí pobre porque/ nunca tuvo uno nada
- 227 E: mh
- 228 I: bueno yo/ por mí no nunca tuve yo/ que dijéramos una familia que// mi jefecita ve-/ vendía tortillas
- 229 E: [mh]
- 230 I: [en] un canasto/ eh/ a-/ ahí había unas charolas/ así grandes que traía la gente del <~del:>/ los restaurantes como el Sanborns <~sanborn> y todos eso/ y <~y:>/ y ponían sus/ sus charolas/ entonces <~entóns> esa comida se llamaba/ escamocha
- 231 E: (clic)
- 232 I: ¿no?/ llegaba uno con sus tortillas/ “déme cinco centavos de escamocha”/ agarraba la señora su// su cuchara y ¡zas!// pero

- 233 E: montón
- 234 I: montón/ pero buena la comida/ no <~no:> no comida este/ digamos que estuviera pasada/ no/ porque antes pues <~pus> era una comida limpia
- 235 E: mh
- 236 I: y eso es lo que comía uno/ y bien sabroso
- 237 E: pues <~pus> sí
- 238 I: no pero ahora que van a comer ya ni/ ni de eso hay nada de eso/ ya todo lo/ lo hicieron pero/ ¿cómo te digo?/ así era/ este el barrio de la Candelaria era// una plazuela/ una plazuela/ en esa plazuela ahí vivíamos todos/ pero la mayoría estaba/ en unos jacaes/ había vecindades como el trece el catorce el veinte/ todo eso era (titubeo)/ vecindades grandísimas/ había unas vecindades que/ entrabas aquí y salías/ más o menos hasta por los Reyes/ del otro lado
- 239 E: ¿ah sí?/ ¡oy/ bien largas!/ ¿no?
- 240 I: grandes/ y los lavaderos estaban en medio/ ahí había <~bía> señoras lavando/ bañándose a sus hijos/ pero/ un lavadero acá otro lavadero aquí y la pileta así en medio/ ahí bañaban a sus hijos y ahí estaban <~staban> lavando/ y <~y:>/ platicando sus cosas/ no sé qué platicarían
- 241 E: sí/ como dicen ¿no?/ los lavaderos (risa)
- 242 I: sí/ pero sí estaba era bonito porque sí era/ eran/ bastante grandes las/ las vecindades ahí era/ bueno había chicas/ ¿no?/ pero había/ dos tres vecindades grandes que/ vivía mucha gente ahí/ pero luego vivían/ como en este/ ahí eran jacaes/ igual/ nada <~na> más que ya con
- 243 E: mh
- 244 I: con adobe
- 245 E: [mm]
- 246 I: [y] arriba láminas de cartón/ eso era lo que había/ pero felices
- 247 E: pero pues <~pus> sí/ porque todos eran/ así vivían/ ¿no?
- 248 I: así era el Distrito Federal/ sí ahora <~ora> ya empezó ya el Distrito Federal/ ya desde que entró este creo/ <Uruchurtu> por ahí <~ai> así
- 249 E: mh
- 250 I: fue cuando empezó a/ a levantarse// y ahora <~ora> ya/ ya ni/ ya vecindades encuentras/ puros condominios
- 251 E: sí/ ¿verdad?
- 252 I: puras/ unidades/ ya no
- 253 E: pero/ ¿no se le hace que es más o menos lo mismo así?
- 254 I: no
- 255 E: no
- 256 I: porque toda la gente se desparramó
- 257 E: ah
- 258 I: la mayoría que vivía en la Candelaria/ viven de la San Juan de Aragón/ pero hasta adentro <~ade:ntro>/ hasta allá los/ fueron <~jueron> a echar
- 259 E: mm
- 260 I: entonces <~entóns> allá hay un/ ahí hay/ una colonia/ que es de ahí de <~de:>/ de l- de la Candelaria/ como los de Tepito que acaban de echar/ quién sabe dónde los echaron

- 261 E: [ah]
- 262 I: [todos los que les]/ que les quitaron/ y así/ bueno/ que les quitaron sus propiedades/ no sé si/ [o...]
- 263 E: [¿y eso] por qué fue/ eh?/ no no estoy enterada de eso
- 264 I: bueno pues quién sabe qué pasaría ahí que que/ (titubeo) de repente les quitaron sus/ sus/ bueno/ no son/ eran propiedades de ellos/ no
- 265 E: mm
- 266 I: les rentaban pues/ había un propietario/ pero/ pero propiedad propiedad de ellos no creo que sean/ es como un/ el día que quitaron todos los puestos/ todos los jacales llegó el Departamento central con carros/ para <~pa> arriba y y se llevaron/ lo dejaron a uno ahí (risa) en [la calle]
- 267 E: [así/ ¿no?] (risa)
- 268 I: sí ahí lo dejaron ahí a uno/ te decían “no pues <~pus> que/ que ¿a dónde quieres que te llév- te llevemos (sic)?”/ “pues <~pus> ¿a dónde?”/ pues <~pus> si no teníamos ni a dónde/ “entonces <~entóns> me llevó el jacal”/ “pues lléveselo”/ y ahí se empezó uno a/ a buscar dónde
- 269 E: mh
- 270 I: había una colonia que le decían la Escuela de Tiro
- 271 E: mm
- 272 I: aquí en/ San Lázaro/ pues <~pus> ahí se fue <~jue> uno/ unas/ ahí nos fuimos unas personas y otros por otro/ por otro lado y así anduvimos
- 273 E: de/ oiga y/ ¿la convivencia así en/ adentro del barrio/ cómo era?
- 274 I: pues <~pus> era bonita ¿no?/ porque pues <~pus>/ el que era de ahí no sufría/ era/ todos a/ una persona/ una/ como digamos unidas// claro que si se pasaba uno con perdón de usted/ de listo pues <~pus> sí/ había quien// le pegaba a uno/ lo mataban o alguna cosa/ el día de l- <~l:>/ la de la <~la:>/ de la/ de la fiesta de la Candelaria/ si no había muerto no era fiesta/ sí en serio/ sí/ o que/ se <pegaban> o/ o porque lo mataban o porque se ahogaba de borracho o porque/ [de todos]
- 275 E: [jmm!]
- 276 I: de todas formas/ hubo un difunto/ entonces <~entóns> sí era fiesta de la Candelaria
- 277 E: (risa)
- 278 I: y ahora <~ora> ya no ya/ una fiestecita/ la/ le hacen a la Virgencita una fiestecita así y ya
- 279 E: pues <~pus> era grande grande grande/ la [fiesta]
- 280 I: [grande] porque ha-/ este <~este:>/ había mucho/ este mole de pato
- 281 E: mm
- 282 I: mucho mucho/ ahí toda la esa/ en ese/ en ese barrio/ salían las señoras con sus cazuelotas de mole de pla-/ de pato pero de la laguna/ no de ese pato de <~de:>// de que <~que:>/ de que se cría el/ en cautiverio o sea de la caza/ ese pato que había en la laguna ahí por/ este creo/ Chimalhuacán por ahí <~ai> así
- 283 E: [ah <~ah:>]
- 284 I: [había] mucho pato/ [y]
- 285 E: [o] sea era un laguna

- 286 I: es una laguna/ Chimalhuacán era una laguna  
 287 E: (siseo)  
 288 I: era una lagu-/ ahí había una laguna/ entonces <~entóns> ahí mataban/  
 mataban mucho pato/ todo esto <~esto:>/ todo eso de ahí de/ todo de//  
 Texcoco todo eso  
 289 E: mh  
 290 I: pura laguna/ pura laguna era  
 291 E: oiga y/ ¿como en qué año se habrán <~habrán:>/ habrán secado todo  
 eso?  
 292 I: pues <~pus> yo digo como/ por/ cuarenta y cinco por ahí <~ai> así  
 empezaron a/ a colonializar (sic)/ las colonias fueron <~jieron> las que  
 acabaron  
 293 E: con [todo]  
 294 I: [con] las lagunas  
 295 E: oiga pero/ es peligroso eso ¿no?/ porque pues <~pus> el suelo ha de  
 estar/ todo <~todo:>  
 296 I: sí son <...> almácigos/ como ahí en el Valle de Chalco/ [es puro]  
 297 E: [es cierto]  
 298 I: almácigo/ [le rasca usted]  
 299 E: [sí/ sí es] cierto  
 300 I: y al me-/ al metro ya encuentra usted grietas para adentro/ [feas]  
 301 E: [así] como húmedo/ ¿no?  
 302 I: puro puro/ pura <~pura:>/ puro almácigo puro/ pura basura este  
 <~este:>/ ya podrida  
 303 E: pues <~pus> sí  
 304 I: Tláhuac <~clahua> también era/ y todavía Tláhuac <~clahua> hay una  
 parte que tiene lago/ también era laguna/ pero las colonias empezaron  
 a// a secar todo eso/ aquí en el/ en el Peñón Viejo  
 305 E: mh  
 306 I: que está ahí eh/ por donde están los baños/ también había laguna/  
 había una laguna así y una hacienda que/ y ahí se iban a pescar/ que a  
 pescar pa-/ este pescados/ <qué p->/ puras ranas feas (risa)/ [unos ajo-]  
 307 E: [¿había] una hacienda?  
 308 I: sí así/ en un lado así/ estaba la laguna así  
 309 E: ajá  
 310 I: y así a un lado estaba la hacienda/ [allá ha-]  
 311 E: [y]  
 312 I: hay agua azufrada/ y ahí nacía el agua azufrada  
 313 E: mm  
 314 I: ahí se iban a bañar/ tenía unos <...> de aquí de la Candelaria que se  
 iban ahí a/ ahí este a/ a los baños/ ahí eh/ salía la/ brotaba el agua así/  
 haga de cuenta manantial/ caliente caliente caliente/ puro azufre/ en el  
 Peñón/ y ahí/ todavía existe <~esiste> un/ unos baños  
 315 E: ajá sí sí/ son famosos ¿no?/ [además]  
 316 I: [sí]  
 317 E: todavía

- 318 I: pues esos baños son de <~de:>/ de agua azufrada/ pero esos/ le digo que ahí había agua azufrada/ ahí/ ahí nacía el agua
- 319 E: mm
- 320 I: pero con azufre
- 321 E: pero/ es buena ¿no?/ esa/ ¿o no?/ [dicen]
- 322 I: [por eso dicen que]/ se quita uno <~uno:>/ todo como/ que le decía uno/ la roña que antes le decía uno/ que andaba uno rásquese y rásquese/ hasta sangraba uno los pies/ pero no era eso/ era que/ antes había mucho salitre dondequiera
- 323 E: mm
- 324 I: y el sol y el agua/ y <~y:> el lodo y todo eso/ pues <~pus> claro que penetraba las/ a la piel
- 325 E: resecaba/ ¿no?
- 326 I: y empezaba uno/ con perdón/ parecía uno chango
- 327 E: (risa)
- 328 I: pues sí <~sí:>/ pero no/ antes no <~no:>/ no era este/ no era/ que asfaltarán las calles/ no/ puro empedrado puro/ pura tierra/ se hacían unos polvaderones (sic) pero polvaderones (sic)/ y ahí vivía uno
- 329 E: oiga y/ y en el centro/ así digamos lo que conocemos como el Zócalo/ ¿allí quiénes vivían?/ en los/ esos/ edificios que...
- 330 I: no mire/ el Zócalo era/ bueno/ el Zócalo estaba/ nomás era la pura parte del Zócalo/ ahí había tiendas grandes
- 331 E: mm
- 332 I: ¿no? pero <~pero:> este/ unas pocas ahora <~ora> ya/ hay mucha/ mucha este/ mucho edificio nuevo/ pero lo que es el Zócalo/ era una plazuela/ nada más/ [así]
- 333 E: [mm]
- 334 I: y en medio estaba la catedral/ entonces ahí/ ahí había un tranvía/ que recorría del Zócalo/ a San Juan// San Juan de Letrán
- 335 E: mh
- 336 I: y de San Juan de Letrán se volvía a regresar al Zócalo/ (titubeo) un tranvía o sea sí sí como esos pero/ de vía/ pues
- 337 E: mh sí sí [sí]
- 338 I: [como] si fuera <~juera> un/ un tren
- 339 E: sí/ mh
- 340 I: pero le decían tranvía/ creo que costaba dos pesos el boleto/ dos centavos creo tres centavos/ pero eso no sé/ el que se ganó/ digo el que ganaba diez pesos era ¡uh!/ era bueno [para <~pa> trabajar]
- 341 E: [mh]
- 342 I: pero no/ no se ganaba uno/ luego/ vivía uno con/ cuarenta cincuenta centavos sesenta/ pero así vivía uno bien
- 343 E: pues <~pus> sí
- 344 I: vendía uno periódico vendía uno/ agujas botones y de lo que fuera <~juera> y/ o trabajando/ cargando canastas o/ bolsas/ salía// bueno
- 345 E: oiga y ese/ ese tranvía este <~este:>/ ¿cuál era su uso?/ ¿era turístico o o/ o sí servía para [transportar?]

- 346 I: [para <~pa>] para <transportar>/ trans- (titubeo) trans- trans-transportaban toda la gente/ salías a La Merced <~mercé>
- 347 E: ah ya
- 348 I: entonces ahí salía toda la gente/ eh/ este subía/ porque <~poque> había tranvías de dos/ de dos furgones
- 349 E: mm
- 350 I: y había de uno nomás
- 351 E: mm
- 352 I: y to-/ y ya después se quitó/ pero ya después había una/ pero esa traía pura/ pura verdura de aquí de Jamaica/ porque era pura chinampas/ Jamaica era pura chinampa
- 353 E: mm
- 354 I: era pura chinampa/ sí/ entonces <~tonces> esa le decían la góndola/ pero venía con pura verdura/ a La Merced <~mercé>
- 355 E: mm
- 356 I: hasta entregar a La Merced <~mercé> y ya/ es todo lo que había/ pero antes como le digo no era grande/ el Distrito Federal no era grande/ no no/ digamos que/ bueno ya de/ digamos de/ del Zócalo sí era// ¿cómo se llama?/ la cabecera del Distrito
- 357 E: mh
- 358 I: era lo que distribuía todo eso ya/ todo lo que era todo/ pero ya para <~pa> acá/ yo creo de San Juan de Letrán/ para allá era Estado
- 359 E: mm
- 360 I: que no
- 361 E: y entonces <~entóns> luego cómo <~cómo:>/ es que sí <~sí:>/ sí muchos han dicho/ o más bien dicen comentan esto/ ¿no?/ que cómo ha crecido el Distrito Federal pero/ o sea/ ¿como a qué se deberá?/ que expropián terrenos y/ porque ya ve que ahora <~ahora:>/ [pues <~pus> casi es]
- 362 I: [sí pues <~pus>]
- 363 E: hasta Cuernavaca/ [ya está bien]
- 364 I: [sí ya]
- 365 E: pegado de Cuernavaca
- 366 I: sí es que y la gente ya somos muchos/ antes si había veinte millones de mexicanos eran muchos/ ahora <~ora> van en/ creo ya salen como ciento y tantos/ millones de creo ya de mexicanos/ entonces <~entóns>/ crecimos mucho/ mucho/ porque perdóneme la palabra antes una mujer/ tenía hasta doce <hi->/ doce chamacos// ¿no?/ o sea la mayoría la mayor-/ ahora <~ora> sí que decía/ “por mayor/ yo soy mayorista”
- 367 E: [mh]
- 368 I: [así] decía la <~la:>/ la mujer/ y había/ que mire así haga de cuenta un-/ una hilera/ atrás de la/ de su mamá/ y del más grandecito hasta el más chiquitito/ eran doce muchachos los que habían// de veras/ y ahora <~ora> la mujer ya tiene uno dos/ tres y dice “ya/ hasta aquí”
- 369 E: pues sí
- 370 I: y eso es lo que produ-/ lo que producía mucho/ y muchos/ se vinieron de los estados

- 371 E: mm
- 372 I: a unos sí les fue <~jue> bien y otros se volvieron a regresar/ porque creyeron que aquí sí había/ sí hay/ pero hay que ver dónde// hay que saber/ dónde hay/ para poder/ trabajar/ pero dice mucha/ mucha gente/ de aquí de aquí de todo/ son de los estados/ la mayoría// ¡criadas! y nacidas en/ en el Distrito Federal/ si tenemos unos veinte mil es mucho/ eso es mucho/ nacidos/ criados
- 373 E: mh/ mh/ mh
- 374 I: en el/ en el Distrito Federal/ no creo que lléguemos (sic)/ ya/ la mayoría ya se/ murió/ los/ muchachos que volvieron a/ que crecieron/ que <~que:> estuvieron ahí pues <~pus> ya son hombres o/ se fueron <~jueron> para <~pa> su pueblo o algo/ o andan regados/ pero ya casi ya no/ ya hay puro estado del Estado de México/ la mayoría que hay aquí en eh/ en México/ o sea/ digamos/ en todo lo que es/ la cabecera de México
- 375 E: [ajá]
- 376 I: [digamos] ya es/ ahorita <~orita> es Estado/ ¿no?/ pero pertenece/ ya va a pertenecer al Distrito/ [ya aquí]
- 377 E: [sí pues <~pus>] ya Iztapalapa o sea
- 378 I: sí
- 379 E: cuánto
- 380 I: aquí aquí ya está/ aquí ya/ atrás del/ <...>/ para <~pa> allá/ creo ya es Distrito/ parece que lo quieren hacer/ o ya es
- 381 E: ah ya sí/ porque sí es parte de Iztapalapa/ ¿no?
- 382 I: mh
- 383 E: porque/ bueno Iztapalapa está como dividida ¿no?/ por el...
- 384 I: Distrito Fe-/ y <~y:>/ Estado/ pero
- 385 E: ajá
- 386 I: eh/ la mayoría de Iztapalapa es Distrito y antes era Estado de México
- 387 E: [mm]
- 388 I: [Iztapalapa] era Estado de México/ todo eso era puro Estado/ le digo que el Distrito no era grande/ el Distrito era <una> cabecera así/ pero se fue <~jue> agrandando agrandando/ y ya casi/ llega aquí a Los Reyes
- 389 E: sí ¿verdad?/ pues <~pus> ya cuá-/ qué diferencia hay entre/ aquí e Iztapalapa
- 390 I: ya no hay nada
- 391 E: casi ninguna/ es/ es casi igual/ ¿no?
- 392 I: yo digo lo que/ lo que pasó es que/ crecimos mucho/ claro que ya viejos como yo/ no ya/ no hay casi/ [de veras]
- 393 E: [mh]
- 394 I: sí hay pero <~pero:>/ que vienen de los estados// vas a cualquier lado cualquier colonia <~colofia>/ los que no son de <~de:>/ digamos de Toluca/ son de por ahí <~ai> así y van/ dividiéndose
- 395 E: mh
- 396 I: y sí <...> aquí se creó el Distrito pues <~pus> también de estados
- 397 E: mh
- 398 I: hay muchos de estados

- 399 E: oiga/ y cuando usted llegó aquí/ ¿esto cómo era?  
 400 I: aquí llegué/ casi era/ milpas  
 401 E: mm  
 402 I: nomás <la> que estábamos/ eran/ creo tu mamá/ yo/ y y <~y:>/ la señora D  
 403 E: ah <~ah:>/ no sabía  
 404 I: creo que parece/ porque ya los demás no/ mi compadre B/ parece que mi compadre B también/ pero no/ de aquí/ de aquí de aquí se veía el/ el pueblo de Los Reyes  
 405 E: mh  
 406 I: el pueblo/ [el pueblo el pueblo]  
 407 E: [o sea que esto era] una colonia  
 408 I: era una colonia/ aquí nos vendió un señor/ aquí nos/ vendió un señor/ que le decían el terrenitos  
 409 E: mm  
 410 I: pero era un colonia aquí no <~no:> no había nada casi/ aquí había agua/ ahí estaba el agua/ ahí <~ai> mis hijos/ ahí <~ai> se iban dizque a/ dizque a pescar/ pescados  
 411 E: (risa)  
 412 I: qué pescados ni qué nada/ todo eso era/ puro empedrado  
 413 E: mm  
 414 I: le digo que aquí se veían las/ Los Reyes eran puras casas de adobe  
 415 E: ¿ah sí?  
 416 I: nomás/ estaba el/ el mercadito/ y no era mercado/ eran puestos de madera/ ya el mercado ya lo hicieron después  
 417 E: mm  
 418 I: eran puestos de madera/ así vendían/ como cualquier/ ca- bueno tianguis pues/ pero ya eran puestos fijos de madera que había/ y nomás era alrededor de/ de ahí de <~de:>/ de la iglesita/ a donde venía el tren/ [aquí pasaban]  
 419 E: [ah claro]/ porque pasaba el tren  
 420 I: el tren  
 421 E: ¿y ese a dónde iba?  
 422 I: aquí a Cuautla/ Ozumba/ ese era el que <~que::>/ el que <~que:>/ usaba el ca-/ el de la capital para <~pa> venirse a tomar pulque a Los Reyes/ para <~pa> venirse a emborrachar/ darse/ darse en la torre  
 423 E: (clic)  
 424 I: pues <~pus> es lo que hacía uno/ se volvía uno/ ahí están en San Lázaro/ ahí estaba la/ la este/ la estación  
 425 E: mm  
 426 I: que venía para <~pa> acá  
 427 E: ah mire sí  
 428 I: sí/ todavía creo existe la esa/ casa de/ donde era la/ este la caseta del/ del/ del tren/ creo/ parece que todavía está ahí/ [un lado/ sí]  
 429 E: [sí <~sí::>]/ yo no la/ no la/ no sé dónde es/ [ya ya no]  
 430 I: [este es] a <~a:>/ del// de la iglesia  
 431 E: ajá

- 432 I: [hacia acá]  
 433 E: [ah]  
 434 I: es una casa de piedra con  
 435 E: ah sí/ sí sí sí/ [atrás/ ¿no?]  
 436 I: [sí sí]/ que tiene como piedras así todas/ esa era/ la oficina de la/ del/  
 del tren  
 437 E: ah mire  
 438 I: sí  
 439 E: así muy cerca de donde está la caja popular/ ¿no?  
 440 I: ándele  
 441 E: ah <~ah:>// yo no sabía  
 442 I: sí// sí te digo  
 443 E: porque ahora todavía funciona/ ¿no?/ el tren  
 444 I: no/ pero ese entra acá  
 445 E: ajá  
 446 I: pero ese no/ ya no vie-/ ya no/ ya no lleva gente/ ya lleva puro material/  
 piedra y/ quién sabe qué tanto lleva/ pero ese quién sabe de dónde  
 venga  
 447 E: sí quién sabe/ [porque sí]  
 448 I: [no/ va] hasta/ creo hasta Buenavista <~güenavista>/ que tiene que ir a  
 Buenavista porque no hay otra estación  
 449 E: sí/ porque los rieles/ ¿para dónde van?/ o sea/ van para acá [por la...]  
 450 I: [no así]/ así y jalan hacia allá  
 451 E: ah <~ah:> ya/ sí/ porque ve que luego ya/ de donde están los rieles por  
 acá por la Apasco/ luego ya para allá es el metro/ ¿no?  
 452 I: sí  
 453 E: mm/ sí/ no/ entonces nada más estaban/ y/ dice que Los Reyes era un  
 pueblito ¿no?/ entonces <~entóns> estaba la iglesia  
 454 I: y nomás  
 455 E: la presidencia  
 456 I: sí  
 457 E: ¿y y las casas?  
 458 I: y las casas/ pero ¡poquitas <~poquita:s>!/ Los Reyes no eran ¡grande  
 <~grande:>!/ no <~no::>/ fincaron mucho/ Los Reyes era/ pueblito  
 chiquito/ nomás/ se combinaba con <~con:>/ la cárcel que era/ le  
 decían La chaparrita  
 459 E: mm  
 460 I: porque lo metían luego a uno en un/ en un cuarto así/ como sótano/ ahí  
 en los/ lo metían a uno ahí/ como de/ borracho lo que sea ahí lo <~lo:>/  
 lo metían a uno/ y era la (titubeo)/ la presidencia era una/ casa/ muy  
 chiquita/ ahora ya la hicieron grande/ tiraron todo y la hicieron grande  
 461 E: y esa presidencia que estaba antes/ ¿como en qué año la habrán  
 construido?/ ve que sí estaba un poco gran-/ la otra que/ la que tenía  
 los/ portales/ la que estaba antes de esta nueva  
 462 I: mh  
 463 E: ¿como en qué año <~año:>/ la habrán hecho?

- 464 I: no pues <~pus>/ yo me imagino que/ pues <~pus> no muy/ no/ como por el// mil novecientos// como en el dos mil por ahí <~ai> así
- 465 E: ah/ la nueva
- 466 I: la nueva
- 467 E: pero la de antes/ [la que tiraron]
- 468 I: [no yo ya <~ya:>]/ esa era/ antigua
- 469 E: ¿ah sí?
- 470 I: ya cuando yo llegué ya estaba/ aquí/ aquí tenemos cerca de/ más o menos como/ cuarenta años por ahí <~ai> así
- 471 E: mh
- 472 I: ya estaba la/ la casa// la presidencia
- 473 E: oiga/ y qué familias así eran/ ah digamos las/ de Los Reyes/ supongo que eran pocas familias/ [¿o no?]
- 474 I: [pues sí] pero/ es que casi no se rozaba uno con ellas porque eran puros hacendados/ puro terratenientes// por ese lado había mucha gente/ sí sí pues <~pus> ahí <~ai>/ ahí <~ai> vivían su/ su co-/ nosotros éramos ap-/ éramos aparte/ los de aquí de estas colonias/ porque ellos/ pues <~pus> tenían tierras/ o todavía tienen tierras algunos por ahí <~ai>/ del <...>/ todo eso/ tenían ganado/ tenían todo/ sí había ganado/ poco/ pero sí había ganado aquí
- 475 E: y los M
- 476 I: [sí]
- 477 E: [tenían] mucho más
- 478 I: sí eran casi/ los/ famosos/ M/ y ya nada <~na> más quedaron con una haciendita ahí <~ai>/ porque los M todo eso jalaban/ todo eso/ [para <~pa>]
- 479 E: [es]
- 480 I: adentro para allá <~pallá>
- 481 E: hasta donde está la casa/ ¿no?
- 482 I: mh/ hasta ahí/ todo eso/ vendieron mucho// sí tenían pulquerías/ tenían/ carnicerías/ tenían varias cosas
- 483 E: [sí/ dicen que]
- 484 I: [nada <~na> más que pues <~pus> ya]/ empezaron a/ a fincar/ a a colonizar pues/ se empezaron a <~a:>/ a replegar
- 485 E: sí pues <~pus> ya ahí/ nada más tienen una casita/ ¿no?
- 486 I: sí
- 487 E: ¿o acá tienen otra?
- 488 I: aquí/ ahí <~ai>/ por donde/ hay un/ había/ o no sé hay/ que le decían que/ La granja de los patos
- 489 E: mm
- 490 I: así a un lado donde está su/ terreno de ellos
- 491 E: mm/ [ah sí]
- 492 I: [pues <~ps> ahí <~ahí:>]/ ya no está muy grande porque ya/ vendieron mucho/ ahora nada más que colonizaron todo eso
- 493 E: ajá
- 494 I: ya hay mucha colonia ahí
- 495 E: sí pues <~pus> ya ¿no?/ desde que

- 496 I: empezaron a <~a:>/ ¿a qué?/ a vender/ no sé qué relajo hubo
- 497 E: porque <~porque:>/ ¿ese terreno de donde están las unidades de acá también era de ellos?
- 498 I: [pues <~pus> unas]
- 499 E: [¿o no?]
- 500 I: partes y otras a// eran varios/ no nomás ellos
- 501 E: mm
- 502 I: que/ varias varias/ varias personas/ no nomás los M/ había otras/ familias/ que eran de <~de:>/ bueno/ que son de Los Reyes/ pero las más famosas eran los M
- 503 E: ¿y los E?
- 504 I: esos también
- 505 E: [y esos]
- 506 I: [por eso digo]/ los E también eran de ¡aquí!
- 507 E: pero esos qué/ qué <~qué:>/ ¿también tenían tierras?/ [este]
- 508 I: [no sí]/ tenían tierras/ todos los que había aquí/ había tie-/ tenían tierras/ <sí>/ antes de que tu mamá estara (sic) era puro llano/ sembraban milpas ahí en el/ panteón era puro llano/ hasta las casas/ escuelas y colonias esas no estaban
- 509 E: mm
- 510 I: ya empezaron a estar/ pero ya no
- 511 E: sí/ apenas/ ¿verdad?
- 512 I: apenas no tiene mucho/ digo/ tiene unos/ veinte años por ahí <~ai> así treinta/ no/ creo treinta no/ unos veinte o quince años empezaron a/ a colonizar/ sí/ lo que tiene el metro casi/ ahora <~ora> para irse a Los Reyes tiene uno que/ dar la vueltezota <~güelteso:ta> hasta allá (risa)/ y aquí salía uno derecho
- 513 E: <caminando>
- 514 I: a// caminaba de aquí hasta donde están Los Reyes
- 515 E: y las escuelas hasta como en qué/ por ejemplo la primaria esa/ [R]
- 516 I: [pues <~pus> son nuevas]/ son nuevas
- 517 E: mm
- 518 I: <sí>/ yo aquí <~aquí:>/ tuve a mis/ hijos aquí en la C/ era un cuartito <~cuartito:>/ nomás/ estaba ahí/ era/ puro llano/ era un cuartito nomás donde/ estaba <~estaba:>// la escuela/ ya empezó/ la escuela es chica/ esta/ [es más]
- 519 E: [mh]
- 520 I: grande esta
- 521 E: ¿y la G?
- 522 I: también son nuevas/ la que es más su-/ la que es más/ tiene más tiempo/ es la que está/ allá del <...> del metro/ una así como larga
- 523 E: ah <~ah:>/ la...
- 524 I: [quién sa-]
- 525 E: [ajá]/ que está por ahí por Teléfonos/ ¿no?
- 526 I: ándele/ esa/ esa es la más viejita que hay
- 527 E: ah mire/ yo pensé que era la G
- 528 I: no

- 529 E: que ve que la G es la que está ahí en el centro de...
- 530 I: no no/ esta escuela/ la C y esa/ casi ahí <~ai> se van/ pasaba uno ahí/ y ahí estaba la escuela así/ creo/ nomás esta-/ como una hilera así de/ de salones
- 531 E: mh
- 532 I: era la escuela más viejita que conozco yo/ ya la G y todo eso ya son nuevas
- 533 E: sí <~sí:>/ [sí sí]
- 534 I: [ya]
- 535 E: sí/ y también/ iban como <~como:>/ por ejemplo en/ bueno no sé/ me cuenta un poco mi mamá/ que a la G iban como/ los hijos de los del centro/ ¿no?
- 536 I: sí/ como ahorita <~orita> ya los de/ aquí de C ya/ mucha gente que/ son doctores <~dotores> y quién sabe qué tanto <~tanto:>/ son/ pues <~pus> chamaquitos/ má- más o menos/ <como->/ acomodados
- 537 E: sí/ y usted aquí dentro de Los Reyes/ ¿podría decir que alguna colonia es de gente más/ o sea que esté como que bien identificado que en esa colonia hay gente de/ más dinero?
- 538 I: ¿de dinero?
- 539 E: ajá
- 540 I: pues yo digo que/ la única/ una parte donde puede haber dinero es en el centro de Los Reyes
- 541 E: mm
- 542 I: que ahí es donde está todo/ toda la gente que/ vende que/ son comerciantes/ entonces <~entóns> el comerciante sabe cu-/ cuidar su dinero/ sí tiene/ el comerciante que no sabe cuidar su dinero/ no tiene// está como en La Merced/ hay comerciantes/ había comerciante mi-/ millonarios (tos)/ que de la noche a la mañana se quedaban sin nada/ decías “bueno/ ¿y por qué?”/ cosa muy sencilla/ le (sic) gustaban las mujeres/ el juego/ el vino/ pero juegos fuertes <~juertes>/ gallos/ carreras de caballos/ barajas/ pues ahí se fue <~jue> todo
- 543 E: oiga/ ¿y carreras de caballos en dónde las hacían?
- 544 I: así en/ hay/ había/ hay por ahí en Toluca/ por ahí así había partes
- 545 E: ahí <~ai>
- 546 I: de gallos y de todo eso/ iban/ <...>/ así de varias partes
- 547 E: oiga/ ¿y cómo era lo más comú-/ el el medio <~medio:>/ digamos de transporte más común?
- 548 I: pues el <~el:> que le decía uno el guajolotero
- 549 E: mm
- 550 I: que eran/ veinte centavos/ treinta/ te daban un boletito/ ya ahora <~ora> en Chimalhuacán esos/ entraban/ <entraban nomás> hasta <~hasta:>/ hasta los lavaderos/ era donde está el/ este/ la/ el agua
- 551 E: ajá
- 552 I: ahí había unos lavaderos
- 553 E: mh mh/ sí/ pues <~pus> todavía ¿no?/ todavía mucha gente dice “ahí en los lavaderos”/ ¿no?
- 554 I: ándele

- 555 E: mh
- 556 I: ahí llegaba nada más
- 557 E: mm
- 558 I: cuando empezaron a entrar los chimalhuacanes/ pero antes/ te tenías que bajar desde la carretera/ y caminar/ hasta tu casa/ y salir de nuevo/ hasta la carretera/ para poder tomar el camión/ porque coches no había muchos/ los (titubeo) los que/ <rifaron> fueron <~jueron> los chimalhuacanes
- 559 E: mm
- 560 I: todos/ casi ya no hay/ pero sí parece que por ahí <~ai> hay varios
- 561 E: los chimecos/ [por eso]
- 562 I: [ey]
- 563 E: eran chimecos
- 564 I: los chimecos eran los guajoloteros eran los guajoloteros/ que traían de todo/ llevaban (risa) de todo ahí arriba (risa)/ y ahora ya no
- 565 E: sí/ porque el Ruta cien como en qué/ huy ya entró [mucho después/ ¿no?]
- 566 I: [no/ ya ya era eh]/ Ruta cien tendría// no no tiene ni diez años la Ruta cien no/ no es que nomás la metieron un rato y se la llevaron
- 567 E: sí <~sí:>/ pero sí me acuerdo/ ¿no?
- 568 I: aquí/ aquí estaba [la Ruta]
- 569 E: [aquí]/ del
- 570 I: sí/ pero nomás duró un poco
- 571 E: mh
- 572 I: muy poco duró/ ya no/ metieron Ruta cien/ ahora quién sabe con el ese/ tren que van a meter/ quién sabe qué cómo sea/ quién sabe qué clase de tren van a meter
- 573 E: ¿ah sí?
- 574 I: ya están de-/ del de-/ del Distrito Federal ya están/ metiendo vías para Tláhuac <~cláhuac>
- 575 E: ah/ sí sí sí/ [otra]
- 576 I: [y]
- 577 E: línea del metro
- 578 I: ándele
- 579 E: como esta que [tenemos]
- 580 I: [y entonces]
- 581 E: ¿no?/ aquí
- 582 I: y entonces/ entonces Tláhuac <~cláhuac> jala así y va a venirse/ a meterse para acá para/ Chalco
- 583 E: por allá/ ¿no?/ atrás
- 584 I: sí sí
- 585 E: [pues <~pus>]
- 586 I: [sí]
- 587 E: ya está todo bien conectado/ [¿no?]
- 588 I: [(risa) ya]/ ya
- 589 E: ya no hay este...
- 590 I: ya no hay espacio de...

- 591 E: como antes ¿no?/ que era tomar ¡huy!/ tomar uno [y otro]  
 592 I: [uno]  
 593 E: yo me acuerdo que para ir a/ para ir a Ciudad Azteca era/ tomar uno y otro y otro  
 594 I: y [otro]  
 595 E: [camión]/ así  
 596 I: camión  
 597 E: y ahora nada más creo que con una sola ¿no?/ [con una]  
 598 I: [con <~con:>]  
 599 E: sola te lleva hasta  
 600 I: hasta allá/ nomás no saliéndote dentro del metro/ puedes viajar todo/ pero ahora ya también/ hay estaciones/ que te tienes que salir/ para volverte a meter a la otra estación  
 601 E: mh  
 602 I: y pagar tu boleto  
 603 E: pero aquí no/ nada más en estos este// en e-/ por ejemplo para <~para:> tomar este de la línea a/ sí tienes que volver a/ tomar boleto pero/ más bien a meter boleto pero/ [en las otras]  
 604 I: [ya en Distrito]/ Distrito Federal no/ porque jala  
 605 E: con uno solo [te puedes ir a]  
 606 I: [con un solo]/ a ¡dondequiera!/ ah bueno a donde/ a donde hay este la línea  
 607 E: mh  
 608 I: nosotros/ yo y mi esposa inauguramos la lín-/ la la/ la línea uno/ [del]  
 609 E: [mm]  
 610 I: metro de la Ca-/ de La Merced <~mercé>/ porque <~poque> antes llegaba de/ de de aquí de ¿cómo se llama?/// ay ¿cómo se llama esta colonia?/ este/ Pantitlán <~paticlán>  
 611 E: mh  
 612 I: a hasta <~hasta:>/ Chapultepec <~chapultepec>  
 613 E: nada más  
 614 I: nada más/ cuando se inauguró/ nos mandaron/ a llamar con varia gente/ y llevamos gente/ para <~pa> que se subieran a los trenes/ la primer corrida que hizo el/ el metro de ahí/ fuimos <~juimos> nosotros los que anduvimos ahí  
 615 E: ah <~ah:>/ [mire]  
 616 I: [ey]/ sí  
 617 E: ¿en qué año/ en qué año fue <eso>?  
 618 I: ya no me acuerdo/ por el sesenta por ahí <~ai> [así]  
 619 E: [sí]/ ¿verdad?  
 620 I: más o menos  
 621 E: sí/ órale (risa)  
 622 I: sí  
 623 E: eso está bien ¿no?/ y/ ¿y era igual con/ todos los vagones [esos que tiene?]  
 624 I: [todo todo] todo igual  
 625 E: mm// no/ pues sí tiene muchos años ya el metro/ ¿no?

- 626 I: ya
- 627 E: sí/ [sí es]
- 628 I: [sí por ahí <~ai> así]/ por el sesenta/ por ahí <~ai> así más o menos/ porque el el metro se inauguró <~inaguró>// sí más o menos// porque el metro pasó por debajo del <~del:>/ del mercado de La Merced <~mercé>
- 629 E: mh
- 630 I: hay una parte donde pasa
- 631 E: sí pues <~pus> justo en ese <~ese::>/ entre/ La Merced y la Candelaria
- 632 I: entra por adentro
- 633 E: [ajá]
- 634 I: [por] abajo
- 635 E: que/ y ahí/ de hecho es muy <~muy:>/ característico ¿no?/ así el <~el:>/ el olor/ luego luego
- 636 I: [huele]
- 637 E: [sabes] cuando pasa en La Merced/ ¿no?
- 638 I: sí/ porque <~poque> todas las fritangas y <~y:>
- 639 E: a cebolla/ huele mu-
- 640 I: [(risa)]
- 641 E: [muchísimo] a cebolla
- 642 I: sí
- 643 E: sí/ es el olor característico de esa estación
- 644 I: de la estación/ así
- 645 E: oiga/ y ahí dentro de La Merced/ este/ ¿cómo/ cómo es la convivencia <~convivencia:>/ así entre comerciantes y/ [todo eso?]
- 646 I: [pues]/ mira/ el comercio/ es muy envidioso// porque tú no puedes ver/ ver que una seño- un/ un comerciante/ vendas/ una cebolla/ y al rato vende cinco diez veinte cebollas/ por decir/ ¿no?
- 647 E: mh
- 648 I: y si tú dices "bueno/ pues <~pus> aquella/ ¿por qué vende/ cinco cebollas si yo estoy vendiendo una?/ ¿por qué?"// es/ el trato que lleva/ al cliente/ porque si tú eres una persona/ que estás/ tienes/ tu/ tu mercancía y eres una persona déspota/ nunca vendes/ necesitas ser amable/ decirle "mire esto está bien"/ si tienes aguacates un-/ una prueba/ si tienes melones/ una prueba/ si <~si::>/ si tienes cebolla/ pues <~ps> que se vean bonitas/ todo
- 649 E: mh
- 650 I: es el ve-/ el el comercio nunca/ nunca hay amistad/ siempre hay personas que se creen más
- 651 E: mm
- 652 I: que otras/ el mismo comercio las hace así/ porque gana buenos <~güenos> centavos/ hay personas que ganan/ y hay personas que no/ ese es el comercio/ el comercio es muy celoso
- 653 E: mh
- 654 I: si lo agarras/ agárralo/ manéjalo bien porque si lo agarras/ y lo sueltas/ nunca lo vuelves a levantar// es lo que te digo así es/ digo (titubeo)/ yo he nacido ahí/ criado/ entre la-/ las <armadas> y la prudencia de todo/

- de todo lo que es la fruta/ y todo/ pues <~pus> yo reconozco toda la fruta/ yo te digo “esa fruta está mala”/ y ya ahorita <~orita> ya no hay fruta buena/ ya no encuentras fruta buena/ toda la fruta está/ por los estados o sea/ China Japón Alemania Rusia/ todo
- 655 E: la fruta buena
- 656 I: toda la fruta del <~del:>/ de México se la llevaron/ había un/ con perdón tuyo/ había un plátano tabasco/ pero así de grande y gruesote bien/ casi/ como tres cuartos de kilo/ unos racimos/ no del tamaño de ese/ aquí/ de este
- 657 E: mm
- 658 I: de grandes y/ frondosos/ ahora <~ora:> no sirven/ unas piñas bonitas
- 659 E: y el sabor/ ¿no?
- 660 I: el sabor
- 661 E: ahora están [como desabridos/ ¿no?]
- 662 I: [eh los/ no <~no:>/ desabridos]/ saben como <~como:>/ como a gabazo (sic)/ quién sabe como a qué/ y antes el sabor sabía dulce
- 663 E: [dulce]
- 664 I: [sabroso]/ y satis-/ satisfacía la cu-/ la fruta ahora ya no
- 665 E: sí no/ por ejemplo los mangos luego saben/ no saben dulces/ saben <~saben:>/ como <~como:>/ [desabridos]
- 666 I: [depende]
- 667 E: ¿no?
- 668 I: lo que el mango que/ si tú ves un mango bonito así que esté/ que <~que:>/ que una pe-/ que una cosa que esté encerado así/ no sirve/ cómprate un mango que esté pinto/ que tenga/ este
- 669 E: manchitas
- 670 I: manchitas así negritas y lo <~lo:> partes/ bien dulces/ porque la mancha/ no está por dentro/ la mancha/ está en la cáscara
- 671 E: ajá
- 672 I: así que tú tienes que tirar la cáscara y el mango está limpio/ cómprate un mango de esos/ y mira/ bien dulce/ pero vas y compras
- 673 E: [de ese]
- 674 I: [que tenga] así como cera que esté/ que diga “ay qué bonito mango”/ no/ agarra la lengua/ sí
- 675 E: sí sí sí/ y no todos [y]
- 676 I: [no y]
- 677 E: saben más bien ácidos/ ¿no?
- 678 I: ácidos sí/ sí así/ mira/ la fruta mejor que ahorita es la armada/ la gente dice/ “ay armada qué feo”/ no/ es lo mejor de la fruta/ porque ya tiene tiempo
- 679 E: mm
- 680 I: ya está madurada/ ya está madura ya/ ya ya está dando sus jugos pues
- 681 E: mh
- 682 I: a <que una fruta pi- eh pi->/ recién cortada/ la traen verde/ para <~pa> que dure
- 683 E: sí/ porque dicen que se madura/ ¿no?/ todavía de lo verde

- 684 I: sí/ sí es lo mejor/ y yo por eso luego a veces ahí les traigo yo/ yo cuando les traigo/ órale/ pero yo sé lo que voy a comprar/ yo voy a/ a lo barato/ porque sé que es lo mejor/ para qué voy a comprar un kilo de a/ treinta cuarenta pesos el kilo/ a comprar un kilo que me vale diez pesos/ mejor compro un kilo de a diez pesos
- 685 E: y que ya está [maduro]
- 686 I: [y está] más sabroso
- 687 E: sí sí es este/ pues <~pus> es que uno se va mucho como por/ cómo se ve ¿no?/ por fuera
- 688 I: sí de fuera fue-/ el adorno el adorno <el adorno es lo/ dicen>/ “ay qué bonito”/ [no sirve]
- 689 E: [nada de eso]
- 690 I: ese <~ese:>/ eso no sirve
- 691 E: oiga y los de <~de:>/ y los que venden las ca-/ ¿en La Merced también venden carnes/ o es nada más puras frutas?
- 692 I: carnes/ por allá pura carne/ este/ importada/ pura carne refrigerada/ pura carne que tiene años/ en los refrigeradores/ la sacan a vender
- 693 E: [ay es]
- 694 I: [ya come uno] ya/ en las carnicerías que/ todas las carnicerías de/ todo México/ hasta ya creo que en los estados de México/ pura carne refrigerada/ hay carne que traen de Canadá
- 695 E: [(risa)]
- 696 I: [te] imaginas/ cuánto tiempo tienen/ claro que la traen en el avión ¿no?/ pero refrigerada/ sale al aire <~aigre> pues <~pus> bonita/ pero tenla <~tenla:>/ un día/ y se pone a/ se pone como negra// es que ya no sirve
- 697 E: oiga/ pero aquí en Los Reyes/ yo he visto así/ temprano/ que reparten la carne y hay unos repartidores que/ la traen todavía hasta/ [sangrando]
- 698 I: [con san-]/ así es
- 699 E: ah
- 700 I: pero ya viene refrigerada
- 701 E: ¿ah sí/ de todas mane-/ no es garantía de que/ está fresca?
- 702 I: hay mucha/ mucha carne/ ya viene refrigerada/ solamente que que dijéramos que haiga (sic) un rastro/ que del rastro/ salga la carne entonces sí/ si hay un rastro por aquí/ de matanza pues
- 703 E: mh
- 704 I: que mata puercos/ reses o <~o:>/ o pollos/ entonces <~entóns> sí/ son buenas
- 705 E: sí por/ por aquí hay un rastro/ ¿no?/ [o ya no]
- 706 I: [entonces <~entóns>]
- 707 E: ¿no funciona?
- 708 I: tal vez sí/ entonces <~entóns> sí es/ que carne buena/ pero ya el animal ya está criado/ con puro <~pu:ro> alimento/ ya no es pastoreo/ entonces <~entóns> todo ese alimento los hace crecer/ los hace/ pero ya la carne ya no
- 709 E: mh
- 710 I: ya no va-/ vete a un pueblito ahí lejos por ahí <~ai>/ digamos por/ las costas/ pues <~ps> sí comes una carne/ sabrosa y buena

- 711 E: y sí se siente ¿no?/ el/ el olor es este...  
712 I: más penetrante y  
713 E: ajá sí  
714 I: y el estómago lo pide bien  
715 E: sí sí/ el olor de la carne así [del <~del:>]  
716 I: [del]/ de digamos de/ porque ni Texcoco ya/ ya no/ bueno/ ni en Toluca  
pues/ vete ahí por/ por la costa  
717 E: sí/ en la costas sí es  
718 I: en las costas ahí es buena  
719 E: [está]  
720 I: [la comida]  
721 E: [fresca/ fresca]  
722 I: [porque] ni en Veracruz ni en Acapulco ni nada de eso/ ya es/ claro que  
el pescado pues <~pos> sí/ ¿no?/ porque viene del mar pero carne/ no  
lo creo ya  
723 E: ahí en Oaxaca en la costa sí comes  
724 I: sí sí en la costa/ de Oaxaca/ [sí]  
725 E: [ajá]  
726 I: sí come uno sabroso/ hasta huele/ este/ aunque sea en carbón o en  
leña/ dices “ay qué sabroso”  
727 E: es que sí/ ¿verdad <~veá>?/ sí/ como que la grasita huele diferente/  
[¿no?]  
728 I: [más] sabrosa/ más sabrosa  
729 E: más penetrante como dice  
730 I: más más/ más sabrosa/ pero como te digo ya ahora <~ora> ya/ ya  
come uno lo que no  
731 E: lo que no